

# Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

**24 marzo 2015**

**I.I.S. Belluzzi Fioravanti - Bologna**

**DIRIGENTE SCOLASTICO:**

prof.ssa Paola Zardi

**RELATRICE:**

prof.ssa Marianna Fornasiero

**"Parlo, scrivo, creo e sogno"**

Percorsi di sensibilizzazione,  
laboratori creativi e sostegno allo studio  
per una personalizzazione della didattica  
come riconoscimento della ricchezza delle diversità.



*... Un vincitore è semplicemente un  
sognatore che non si è mai arreso ...*  
*Nelson Mandela*

## Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

### CONCETTI CHIAVE

- ✓ **Creare contesti educativi significativi**
- ✓ **Creare alleanze e collaborazioni con enti esterni**
- ✓ **Sostenere gli alunni stranieri e del Biennio nello studio domestico, contrastando dispersione e disagio scolastico**
- ✓ **Dare importanza all'aspetto socio-relazionale in ambiente scolastico**
- ✓ **Creare un ambiente di lavoro stimolante e di reciproca collaborazione (→peer education e cooperative learning)**
- ✓ **Rafforzare le conoscenze ed abilità degli alunni stranieri nelle discipline coinvolte**
- ✓ **Rafforzare i rapporti tra alunni e docenti**
- ✓ **Responsabilizzare gli alunni, rafforzandone l'autostima**
- ✓ **Migliorare l'offerta formativa dell'Istituto grazie alla sperimentazione di nuove metodologie di insegnamento**





**Vittorio Bachelet"**  
**Istituto Tecnico Commerciale e per**  
**Periti Aziendali Corrispondenti in Lingue Estere**

## Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

### PROCESSO

#### le fasi del Progetto:

**GLI ALUNNI STRANIERI con compagni/docenti/personale esterno....**

**Prima Fase: ... CREANO...**

→ **Laboratori di ital-studio "Creiamo i testi"**

**Seconda Fase: ...STUDIANO...**

→ **"Sostegno allo studio"**

**Terza Fase: ...RIFLETTONO ...**

→ **"L'Uguaglianza della Diversità"**





Ministero dell'Istruzione,  
dell'Università e della Ricerca

Ufficio Scolastico Regionale per l'Emilia-Romagna  
- Direzione Generale -



**Vittorio Bachelet"**  
**Istituto Tecnico Commerciale e per**  
**Periti Aziendali Corrispondenti in Lingue Estere**

## Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

### REALIZZAZIONE DELL'ESPERIENZA

#### -fase 1 - Laboratori "Creiamo i testi"

laboratori disciplinari mirati alla creazione e trattazione di testi semplificati e alle tecniche di apprendimento e studio delle diverse discipline per alunni non italofoni, *in collaborazione con Cooperativa «Matteo25»*

→ apprendimento di tecniche di analisi del testo e semplificazione dello stesso

- ✓ Si sviluppano in orario curricolare e/o pomeridiano (10-12 ore), come affiancamento ed integrazione ai Corsi di Italiano L2 per stranieri non italofoni, organizzati dai docenti di italiano interni e/o dalla figura del mediatore culturale
- ✓ Sono rivolti a gruppi classe con presenza di alunni stranieri
- ✓ Prevedono l'utilizzo di software (Word-Excel-Power Point, FrontPage,...) ed eventualmente della LIM - Si realizzano in parte in classe, in parte in - Laboratorio di Informatica





**Vittorio Bachelet"**  
**Istituto Tecnico Commerciale e per**  
**Periti Aziendali Corrispondenti in Lingue Estere**

## Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

### REALIZZAZIONE DELL'ESPERIENZA

**-Corso di formazione per docenti di scuola secondaria superiore:  
«La classe plurilingue e pluriculturale: *L'italiano per lo studio e il successo scolastico: semplificazione e facilitazione dei libri di testo*»**

- ✓ organizzato da IT "V. Bachelet" - C.T.S. - Centro Documentazione "Le Ali" di Ferrara, in collaborazione con il Centro Linguistico di Ateneo (C.L.A.) dell'Università degli Studi di Ferrara
- ✓ Organizzatrici: dott.ssa Difonzo (CTS), prof.ssa Fornasiero, dott.ssa Gulinelli (CLA)
- ✓ Docente relatrice: dott.ssa T. Pasqualini
- ✓ Periodo: aprile-maggio 2015



## Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

### REALIZZAZIONE DELL'ESPERIENZA

- fase 2 - "Sostegno allo Studio"** → ritrovi pomeridiani di sostegno allo studio domestico, rafforzamento dell'italiano per lo studio e delle competenze di base nelle materie di italiano/matematica/economia aziendale/lingue straniere
- attività di tutoraggio nell'ottica della peer education e cooperative learning.
- ✓ Lezioni formative iniziali per alunni tutor all'interno dell'educazione tra pari
  - ✓ Lezioni frontali/dialogiche tenute dagli alunni tutor del Triennio
  - ✓ Correzione di esercizi proposti dagli alunni del biennio e/o suggeriti dai docenti delle discipline coinvolte
  - ✓ Ripasso delle parti di teoria più significative (creazione di schemi, mappe concettuali, riassunti utili per lo studio domestico...)
  - ✓ Creazione e/o utilizzo di testi semplificati per gli alunni stranieri
  - ✓ Momenti di autovalutazione/monitoraggio: somministrazione di test di gradimento, questionari di valutazione, verifiche formative/sommative





**Vittorio Bachelet"**  
**Istituto Tecnico Commerciale e per**  
**Periti Aziendali Corrispondenti in Lingue Estere**

## Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

### REALIZZAZIONE DELL'ESPERIENZA



**-fase 3 - “= & ≠ : l’Uguaglianza Della Diversità - l’Universalità Del Digitale (U.D.D.)”** → percorsi di sensibilizzazione rivolti a gruppi classe, inerenti tematiche multiculturali, contrasto verso forme di violenza e discriminazione di qualsiasi tipo, finalizzati alla produzione di materiale video o informatico, realizzati mediante utilizzo del digitale.

- ✓ Inizio: partecipazione di ogni classe ad un Concorso bandito dall’Istituto durante la settimana nazionale contro la violenza e discriminazione
- ✓ Mostra itinerante presso le due sedi dei lavori realizzati dalle classi (materiale iconografico, fotografico, elaborati scritti) e pubblicazione sul sito dell’Istituto dei due video vincitori del Concorso
- ✓ Condivisione del materiale in rete (attività laboratoriali guidate da docenti, tecnici o esperti esterni, per creazione di pagine web interattive, blog, chat, video-lezioni tra istituti diversi, focus group telematici)
- ✓ Diffusione tra diversi istituti facenti parte della rete «Innovazioni Didattiche»
- ✓ Giornata autogestita dagli studenti sulla tematica a conclusione a.s.

## Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

→ [www.itbacheletferrara.it](http://www.itbacheletferrara.it)  
«Innovazione Didattica»







## Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

### COLLABORAZIONE CON ENTI ESTERNI

- ✓ **USP: Ufficio Integrazione (dott.ssa Piazzolla)**
- ✓ **Comune di Ferrara: Ufficio Integrazione (dott.ssa Lepore)**
- ✓ **Centro "Le Ali" per l'integrazione degli alunni stranieri e CTS di Ferrara (per eventuali attività di collaborazione/consultazione)**
- ✓ **Cooperativa sociale "Matteo 25" (per docenti esperti in corsi di italiano per lo studio)**
- ✓ **Università degli Studi di Ferrara, per eventuale attività di collaborazione/supervisione scientifica/organizzazione di corso di formazione → Centro Linguistico di Ateneo (CLA)**
- ✓ **Contatti e collaborazione con il Centro Servizi per l'Immigrazione di Ferrara (responsabile Dott.ssa C. Buoizzi)**
- ✓ **Biblioteca G. Bassani di Ferrara**
- ✓ **C.T.P. De Pisis - Ferrara**
- ✓ **coinvolgimento di mediatrice culturale della Cooperativa "Camelot" di Ferrara, per alunni stranieri neo-arrivati**



**Vittorio Bachelet"**  
**Istituto Tecnico Commerciale e per**  
**Periti Aziendali Corrispondenti in Lingue Estere**

## Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

→ [www.itbacheletferrara.it](http://www.itbacheletferrara.it)  
«Progetti di Istituto»





## Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

### ASPETTI DI CRITICITA'

- Necessità di coinvolgere maggiormente le famiglie, incentivando iniziative, incontri informativi/formativi per genitori di alunni stranieri
- Mancanza di approfondimenti inerenti le dinamiche di inserimento e accoglienza degli alunni stranieri nelle rispettive classi, fondamentali per una proficua collaborazione
- Necessità di elaborare più approfonditi questionari di valutazione/monitoraggi in itinere per la rendicontazione finale del progetto e la relativa autovalutazione dello stesso



**Vittorio Bachelet"**  
**Istituto Tecnico Commerciale e per**  
**Periti Aziendali Corrispondenti in Lingue Estere**

## **Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna**

### **ASPETTI DI POSITIVITA'**

- Rafforzamento delle competenze ed abilità linguistiche e disciplinari
- Metodologie innovative/alternative: peer education/cooperative learning
- Creazione di ambienti di apprendimento stimolanti e spazi di aggregazione tra alunni/docenti/personale esterno
- Consolidamento della lingua italiana parlata da parte degli alunni stranieri
- Creazione e raccolta di testi e materiale semplificato in formato elettronico e relativo Data Base scolastico
- Collaborazione tra docenti dell'Istituto e Enti esterni
- Sensibilizzazione su tematiche multiculturali mediante preparazione di percorsi didattici mirati alla valorizzazione delle peculiarità di ciascuno
- Prevenzione/contrasto verso forme di discriminazioni e violenza, attraverso attività alternative e creative (produzione di video, slogan, materiale iconografico/fotografico, presentazioni, focus group, attività di brainstorming)



**Vittorio Bachelet"**  
**Istituto Tecnico Commerciale e per**  
**Periti Aziendali Corrispondenti in Lingue Estere**

## Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

**L'alunno straniero non può pensare:**



**... ma vivere in una**





## Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

*... perché la scuola è per tutti e...*

